



L'ADC PRÉSENTE

FEMMEUSES

LES 2, 3 ET 4 JUIN

CÉCILE PROUST ET JACQUES HÖPFFNER

SPECTACLE, INSTALLATION, FILMS

ET CONFÉRENCES

ET AUTRES FANTAISIES DE GENRES

LES 4 ET 5 JUIN

CARTE BLANCHE À

L'ASSOCIATION GENDERING

EN COLLABORATION AVEC L'UNITÉ

DES ETUDES GENRE DE

L'UNIVERSITÉ DE GENÈVE

association pour la
diffusion contemporaine
de Genève

adc

MERCREDI 2 JUIN

19H_ CONFÉRENCE DE ZAHIA RAHMANI

une langue à soi ou ce qui est en jeu dans la mondialisation

partant de l'idée que les arts littéraires et visuels du siècle passé témoignent de la manière dont les artistes ont questionné dans un même temps et le traitement de l'égalité et l'émancipation – qu'il s'agisse du formalisme ou de la manière dont les artistes ont fait la modernité ou ont su la suggérer dans leurs œuvres – il est proposé ici une lecture convergente et comparée de l'art et des événements majeurs du xx^e siècle. Les champs convoqués relèvent dans ce cas d'une pensée critique issue des études postcoloniales et des subdivisions multiples induites par les constructions de représentation.

ZAHIA RAHMANI est écrivain et historienne d'art. Elle a publié trois livres qui forment une trilogie, un « roman-théâtre » sur des figures contemporaines d'hommes bannis. *MOZE* (2003), *Musulman* (2005) et *France récit d'une enfance* (2006). Elle dirige actuellement à l'Institut national d'histoire de l'art le programme de recherche « Art et mondialisation. En 1989 elle crée le premier post-diplôme de l'École nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris initialement appelé le « research-program ». En 2005 elle codirige à l'INHA le premier symposium sur la mondialisation de l'art. Elle a depuis mené d'importantes rencontres internationales sur le sujet et accueille régulièrement dans le cadre de son projet de recherche de nombreux chercheurs et artistes étrangers. ses interventions sur l'art se distinguent par le modèle de la figure artistique qu'elle met volontairement en œuvre et qui est celle de l'écrivain.

20H30_ SPECTACLE FEMMEUSEACTION #19 FINAL/MENT/SEULE

de cécile proust et Jacques Hoepffner suivi d'un regard sur l'installation et d'une discussion avec le public

JEUDI 3 JUIN

DE 11H À 17H_ INSTALLATION OUVERTE

19H_ CONFÉRENCE DE CHRISTINE BARD

Féminisme: du mythe à la réalité

une approche historique des féministes de la première et de la deuxième vague, des « suffragettes » au « MLF », insistant sur les controverses qui jalonnent les étapes de la libération des femmes.

CHRISTINE BARD est professeure d'histoire contemporaine (université d'Angers – CERHIO et centre d'histoire de sciences PO). Elle travaille sur l'histoire politique, sociale et culturelle des femmes et du genre (parmi ses ouvrages, *Les Filles de Marianne*; *Les Garçonnes*; *Les Femmes dans la société française au 20^e siècle*; ce que soulève la jupe). Elle coordonne le musée virtuel *Musea*, dirige la collection *Archives du féminisme aux PUR* et préside l'association *Archives du féminisme*.

20H30_ SPECTACLE FEMMEUSEACTION #19 FINAL/MENT/SEULE

de cécile proust et Jacques Hoepffner suivi d'un regard sur l'installation et d'une discussion avec le public

22H30_ FILMS DE CAROLE ROUSSOPOULOS

DEBOUT! UNE HISTOIRE DU MOUVEMENT DES FEMMES 1970-1980

réalisation: carole roussopoulos

France, Suisse, Carole Roussopoulos, 1999 (product.), 1h.30, coul.

MISO ET MASO VONT EN BATEAU

réalisation: nadja ringart, carole roussopoulos, delphine seyrig, ioana wieder
france, Les Muses s'amuse, 1976 (product.), 55min., N/B

CAROLE ROUSSOPOULOS (1945-2009) est une pionnière de la vidéo et une militante féministe. Elle s'inscrit dans le courant de contestation culturelle issu de mai 68. tout au long de la décennie 70, dotée d'un sens aigu de l'histoire, elle accompagne les grandes luttes qui lui sont contemporaines. caméra au poing, elle soutient les grèves ouvrières, les luttes anti-impérialistes, homosexuelles et surtout féministes.

elle coréalise deux pamphlets devenus des références par leur inventivité, leur humour et leur irrévérence: **MASO ET MISO VONT EN BATEAU**, détournement d'une émission télévisée avec Françoise giroud, alors secrétaire d'état à la condition féminine, et s.c.u.m. manifesto, d'après le manifeste de valerie solanas.

en 1999, elle réalise **DEBOUT! UNE HISTOIRE DU MOUVEMENT DE LIBÉRATION DES FEMMES (1970-1980)**, un long-métrage documentaire qui alterne images d'archives et entretiens avec les femmes qui ont créé et porté le mouvement en france et en suisse. Le film rend hommage à leur intelligence, leur audace et leur humour. Il se pose comme un relais entre les pionnières et les nouvelles générations.

www.carole-roussopoulos.com

projections réalisées en collaboration avec l'unité des études genre de l'UNIGE

VENREDI 4 JUIN

DE 11H À 17H_ INSTALLATION OUVERTE

19H30_ LE CABARET ÉROTIQUE, CŒURS CROISÉS

DE LA COMPAGNIE DCA/PHILIPPE DECOUFLÉ

une programmation proposée par château rouge Annemasse.

decouflé explore les frontières de l'intime et de l'exhibé et interroge: « pourquoi diable se déshabille-t-on ? » un art de l'effeuillage signé par celui qui, depuis 2009, signe la revue du crazy horse saloon en revisitant les codes du strip-tease et du spectacle érotique.

L'adc organise le covoiturage Genève-Annemasse-Genève pour le public de decouflé qui souhaite suivre la soirée avec Laura Méritt à 22h30 aux eaux-vives_réservation 022 320 06 06 ou www.adc-geneve.ch

20H30_ SPECTACLE FEMMEUSEACTION #19 FINAL/MENT/SEULE

de cécile proust et Jacques hœpffner suivi d'un regard sur l'installation et d'une discussion avec le public

22H30_ SOIREE AVEC LAURA MÉRITT

clit clips - exclusive toys and fairporn

Laura Méritt nous fait une démonstration de jouets sexuels pour jeux de genre et nous présente des pornos féministes pour une prise de conscience sexuelle... et bien d'autres fantaisies.

LAURA MÉRITT est sexperte, linguiste, auteure, éditrice et enseignante. elle tient depuis plus de vingt ans un sextoy-shop à berlin et un sex-saloon, «sexclusivitaeten». en 2009, elle a initié le premier festival de films pornos féministes et une campagne porno «por yes». Elle aime effectuer des recherches sur le rire et peut tout dire sur les orgasmes sociaux, spécialement pour les femmes.

FEMMEUSES ACTION #19 FINAL/MENT/SEULE

DE CÉCILE PROUST ET JACQUES HØEPFFNER

UN PROJET, TROIS VOILETS

LE SPECTACLE *femmeusesaction#19, final/ment/seule* est le 19^e opus du projet polymorphe *femmeuses* initié en 2004 par cécile proust, condense en une heure sur la scène l'ensemble des sources, des enjeux, des questions et des modes performatifs travaillés depuis six ans. *femmeusesaction #19, final/ment/seule* peut se saisir dans un premier temps comme un rappel: rappel historique de tout le contexte qui a rendu possible l'articulation essentielle entre art et féminisme dans les années soixante, irriguant et transformant en profondeur la société par ses forces contestataires.

La performance vient réactiver, par sa forme même, à la fois le lien entre théorie et pratique que le féminisme n'a cessé de mettre en avant, mais encore la porosité entre histoire personnelle et histoire collective, entre privé et public que le féminisme, notamment dans l'œuvre de martha rosler ou de cindy sherman, n'a cessé de nouer. Loin de toute langue de bois féministe proférée par un corps militant engagé, c'est au contraire, vers un féminisme engageant que cécile proust travaille par le biais de la performance dansée.

L'INSTALLATION_ qui devient scénographie, ou une scénographie conçue comme une installation. La scénographie de *femmeuses #19 final/ment/seule* peut vivre sa vie seule le jour en attendant de se transformer le soir en scénographie du spectacle. En d'autres termes cette installation peut être parcourue, vue, visitée par un public en dehors des heures des spectacles.

elle est composée de 10 moniteurs sur lesquels tournent des vidéos qui retracent des mouvements historiques, politiques et artistiques, comme *FHAR* de carole roussopoulos ou *semiotic of the kitchen* de martha rosler. différentes créations de *femmeuses* (vidéos ou installation sonore) se confrontent à des œuvres d'artistes comme la canadienne dayna mac load, la japonaise takako yabuki, l'américaine patty chang qui interrogent via des factures esthétiques extrêmement différentes les mêmes problématiques.

LA DISCUSSION_ à l'issue de la soirée, les spectateurs sont invités à parcourir l'installation qui servait de scénographie du spectacle, d'y visionner les vidéos, le dvd d'entretiens et d'écouter l'œuvre sonore de jacques høepffner *femmeuses #13*, écoute. Afin d'appréhender la multiplicité des sources et des créations de *femmeuses*, une discussion est ensuite proposée aux spectateurs à propos du spectacle, des œuvres, des documents présentés dans l'installation et des problématiques ainsi soulevées.

CARTE BLANCHE À L'ASSOCIATION GENDERING

en collaboration avec l'unité des études genre
de l'université de Genève.

LA FABRIQUE DU GENRE: LA PLACE DU CORPS

VENREDI 4 JUIN

ATELIER CORPOREL D'EXPÉRIMENTATION CRÉATIVE DU GENRE

Les théories queer nous apprennent que nous «jouons» quotidiennement un rôle défini par notre sexe et nos origines (sociales, géographiques etc.). ce rôle, à force d'être répété, est intégré, incorporé au point de nous sembler naturel. cet atelier ne nécessite aucune connaissance préalable, ni dans le domaine de la danse ni dans celui du genre, mais est ouvert à toutes et à tous. Il propose un lieu d'exploration corporelle et intellectuelle qui vise à expérimenter différentes manières de «jouer» le genre. A travers la créativité, nous tenterons de prendre de la distance et de réinterpréter les rôles que nous avons intégrés et d'élargir ainsi le spectre des possibles.

animé par violetta perra et nathalie monbaron, de 11h à 17h à la maison
des arts du grütli, studio de l'adc- 16 rue général dufour - Genève

Prix : plein tarif CHF 45.- / tarif réduit CHF 35.- (comprend l'atelier et le spectacle
de cécile proust à 20h30)

Informations et inscriptions:

lafabriquedugenre@gmail.com / 079 772 47 16

VIOLETTA PERRA: diplômée de la school for new dance development, SNDO, Amsterdam, violetta finit son master à la haute école d'art et de design, HEAD, Genève, avec comme spécialité les pratiques artistiques contemporaines. Par son travail, violetta cherche de nouvelles façons de présenter et de représenter «le corps», créant, représentant ou transposant la signification de l'objectivation des corps et de la subjectivation des objets.

NATHALIE MONBARON: Après son master en études genre, nathalie fonde avec les étudiantes de sa volée l'association gendering. Parallèlement, elle continue de se former à la danse contemporaine et s'intéresse à diverses pratiques somatiques.

SAMEDI 5 JUIN

BRUNCH THÉMATIQUE

construire, détruire, hybrider, multiplier les identités de genre?
discussion autour de la question de la construction du genre et de sa
réappropriation par le biais de la technologie et de l'art.

Invités (en cours):

christian indermuhle - chargé d'enseignement à l'université de Lausanne

karelle menine - journaliste et auteure

cécile proust - danseuse et chorégraphe

christian schiess - chargé d'enseignement aux études genre université de Genève

animé par Lorena Parini et Iulia Hasdeu, unité des études genre, UNIGE

de 11h à 13h dans la cour de la salle des eaux-vives

réservations au 022 320 06 06 ou www.adc-geneve.ch

L'Association **GENDERING** est née sur l'initiative d'étudiantes récemment diplômées en études genre. Par des actions et projets variés, l'association vise à sensibiliser différents publics aux questions de genre, en sortant ces problématiques du milieu académique.

association pour la
danse contemporaine
genève
adc



**UNIVERSITÉ
DE GENÈVE**
FACULTÉ DES SCIENCES
ÉCONOMIQUES ET SOCIALES
études genre



café
livresse
librairie

prix des places pour le spectacle:

plein tarif CHF 25.-

tarif réduit CHF 20.-

étudiants, Avs, chômeurs CHF 15.-

donne un accès libre aux conférences, films et à l'installation

brunch thématique du 5 juin: plein tarif CHF 10.- / tarif réduit CHF 5.-

soirée du 4 juin avec le cabaret érotique de Decouflé à 19h30 à Annemasse,
suivi par Laura Méritt à 22h30 aux Eaux-vives: CHF 30.-

durant toute la période de femmes, un fond de librairie est mis en place à
la salle des eaux-vives par la Librairie Livresse.

**LE SPECTACLE, L'INSTALLATION, LES FILMS,
LES CONFÉRENCES ET LE BRUNCH THÉMATIQUE
ONT LIEU À LA**

SALLE DES EAUX-VIVES

82-84 RUE DES EAUX-VIVES, 1207 GENÈVE

RÉSERVATIONS AU 022 320 06 06

OU WWW.ADC-GENEVE.CH